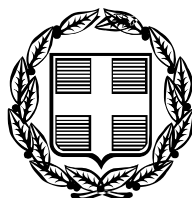


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ — Αρ. Φύλλου 94

3 Μαΐου 2007

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ:3220/26/ΑΣ 615

Εφαρμογή της υπ' αριθμ. 1747 (2007) απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας ΟΗΕ περί Ιράν.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του α.ν. 92 της 3/10.8.1967 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως».

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 1747 (2007) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον α.ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 1747 (2007)

Adopted by the Security Council at its 5647th meeting on 24 March 2007

The Security Council,

Recalling the Statement of its President, S/PRST/2006/15, of 29 March 2006, and its resolution 1696 (2006) of 31 July 2006, and its resolution 1737 (2006) of 23 December 2006, and reaffirming their provisions,

Reaffirming its commitment to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, the need for all States Party to that Treaty to comply fully with all their obligations, and recalling the right of States Party, in conformity with Articles I and II of that Treaty, to develop research, production and use of nuclear energy for peaceful purposes without discrimination,

Recalling its serious concern over the reports of the IAEA Director General as set out in its resolutions 1696 (2006) and 1737 (2006),

Recalling the latest report by the IAEA Director General (GOV/2007/8) of 22 February 2007 and deploring that, as indicated therein, Iran has failed to comply with resolution 1696 (2006) and resolution 1737 (2006),

Emphasizing the importance of political and diplomatic efforts to find a negotiated solution guaranteeing that Iran's nuclear programme is exclusively for peaceful purposes, and noting that such a solution would benefit nuclear non-proliferation elsewhere, and welcoming the continuing commitment of China, France, Germany, the Russian Federation, the United Kingdom and the United States, with the support of the European Union's High Representative to seek a negotiated solution,

Recalling the resolution of the IAEA Board of Governors (GOV/2006/14), which states that a solution to the Iranian nuclear issue would contribute to global non-proliferation efforts and to realizing the objective of a Middle East free of weapons of mass destruction, including their means of delivery,

Determined to give effect to its decisions by adopting appropriate measures to persuade Iran to comply with resolution 1696 (2006) and resolution 1737 (2006) and with the requirements of the IAEA, and also to constrain Iran's development of sensitive technologies in support of its nuclear and missile programmes, until such time as the Security Council determines that the objectives of these resolutions have been met,

Recalling the requirement on States to join in affording mutual assistance in carrying out the measures decided upon by the Security Council,

Concerned by the proliferation risks presented by the Iranian nuclear programme and, in this context, by Iran's continuing failure to meet the requirements of the IAEA Board of Governors and to comply with the provisions of Security Council resolutions 1696 (2006) and 1737 (2006), mindful of its primary responsibility under the Charter of the United Nations for the maintenance of international peace and security,

Acting under Article 41 of Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Reaffirms that Iran shall without further delay take the steps required by the IAEA Board of Governors in its resolution GOV/2006/14, which are essential to build confidence in the exclusively peaceful purpose of its nuclear programme and to resolve outstanding questions, and, in this context, affirms its decision that Iran shall without further delay take the steps required in paragraph 2 of resolution 1737 (2006);

2. Calls upon all States also to exercise vigilance and restraint regarding the entry into or transit through their territories of individuals who are engaged in, directly associated

with or providing support for Iran's proliferation sensitive nuclear activities or for the development of nuclear weapon delivery systems, and decides in this regard that all States shall notify the Committee established pursuant to paragraph 18 of resolution 1737 (2006) (herein "the Committee") of the entry into or transit through their territories of the persons designated in the Annex to resolution 1737 (2006) or Annex I to this resolution, as well as of additional persons designated by the Security Council or the Committee as being engaged in, directly associated with or providing support for Iran's proliferation sensitive nuclear activities or for the development of nuclear weapon delivery systems, including through the involvement in procurement of the prohibited items, goods, equipment, materials and technology specified by and under the measures in paragraphs 3 and 4 of resolution 1737 (2006), except where such travel is for activities directly related to the items in subparagraphs 3 (b) (i) and (ii) of that resolution;

3. Underlines that nothing in the above paragraph requires a State to refuse its own nationals entry into its territory, and that all States shall, in the implementation of the above paragraph, take into account humanitarian considerations, including religious obligations, as well as the necessity to meet the objectives of this resolution and resolution 1737 (2006), including where Article XV of the IAEA Statute is engaged;

4. Decides that the measures specified in paragraphs 12, 13, 14 and 15 of resolution 1737 (2006) shall apply also to the persons and entities listed in Annex I to this resolution;

5. Decides that Iran shall not supply, sell or transfer directly or indirectly from its territory or by its nationals or using its flag vessels or aircraft any arms or related materiel, and that all States shall prohibit the procurement of such items from Iran by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, and whether or not originating in the territory of Iran;

6. Calls upon all States to exercise vigilance and restraint in the supply, sale or transfer directly or indirectly from their territories or by their nationals or using their flag vessels or aircraft of any battle tanks, armoured combat vehicles, large calibre artillery systems, combat aircraft, attack helicopters, warships, missiles or missile systems as defined for the purpose of the United Nations Register on Conventional Arms to Iran, and in the provision to Iran of any technical assistance or training, financial assistance, investment, brokering or other services, and the transfer of financial resources or services, related to the supply, sale, transfer, manufacture or use of such items in order to prevent a destabilizing accumulation of arms;

7. Calls upon all States and international financial institutions not to enter into new commitments for grants, financial assistance, and concessional loans, to the Government of the Islamic Republic of Iran, except for humanitarian and developmental purposes;

8. Calls upon all States to report to the Committee within 60 days of the adoption of this resolution on the steps they have taken with a view to implementing effectively paragraphs 2, 4, 5, 6 and 7 above;

9. Expresses the conviction that the suspension set out in paragraph 2 of resolution 1737 (2006) as well as full, verified Iranian compliance with the requirements set out by the IAEA Board of Governors would contribute to a diplomatic, negotiated solution that guarantees Iran's nuclear programme is for exclusively peaceful purposes, underlines the willingness of the international community to work positively for such a solution, encourages Iran, in conforming to the above provisions, to re-engage with the international community and with the IAEA, and stresses that such engagement will be beneficial to Iran;

10. Welcomes the continuous affirmation of the commitment of China, France, Germany, the Russian Federation, the United Kingdom and the United States, with the support of the European Union's High Representative, to a negotiated solution to this issue and encourages Iran to engage with their June 2006 proposals (S/2006/521), attached in Annex II to this resolution, which were endorsed by the Security Council in resolution 1696 (2006), and acknowledges with appreciation that this offer to Iran remains on the table, for a long-term comprehensive agreement which would allow for the development of relations and cooperation with Iran based on mutual respect and the establishment of international confidence in the exclusively peaceful nature of Iran's nuclear programme;

11. Reiterates its determination to reinforce the authority of the IAEA, strongly supports the role of the IAEA Board of Governors, commends and encourages the Director General of the IAEA and its secretariat for their ongoing professional and impartial efforts to resolve all outstanding issues in Iran within the framework of the IAEA, underlines the necessity of the IAEA, which is internationally recognized as having authority for verifying compliance with safeguards agreements, including the non-diversion of nuclear material for non-peaceful purposes, in accordance with its Statute, to continue its work to clarify all outstanding issues relating to Iran's nuclear programme;

12. Requests within 60 days a further report from the Director General of the IAEA on whether Iran has established full and sustained suspension of all activities mentioned in resolution 1737 (2006), as well as on the process of Iranian compliance with all the steps required by the IAEA Board and with the other provisions of resolution 1737 (2006) and of this resolution, to the IAEA Board of Governors and in parallel to the Security Council for its consideration;

13. Affirms that it shall review Iran's actions in light of the report referred to in paragraph 12 above, to be submitted within 60 days, and:

(a) that it shall suspend the implementation of measures if and for so long as Iran suspends all enrichment-related and reprocessing activities, including research and development, as verified by the IAEA, to allow for negotiations in good faith in order to reach an early and mutually acceptable outcome;

(b) that it shall terminate the measures specified in paragraphs 3, 4, 5, 6, 7 and 12 of resolution 1737 (2006) as well as in paragraphs 2, 4, 5, 6 and 7 above as soon as it determines, following receipt of the report referred to in paragraph 12 above, that Iran has fully complied with its obligations under the relevant resolutions of the Security Council and met the requirements of the IAEA Board of Governors, as confirmed by the IAEA Board;

(c) that it shall, in the event that the report in paragraph 12 above shows that Iran has not complied with resolution 1737 (2006) and this resolution, adopt further appropriate measures under Article 41 of Chapter VII of the Charter of the United Nations to persuade Iran to comply with these resolutions and the requirements of the IAEA, and underlines that further decisions will be required should such additional measures be necessary;

14. Decides to remain seized of the matter.

Annex I

Entities involved in nuclear or ballistic missile activities

1. Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG) (aka Ammunition Industries Group) (AMIG controls 7th of Tir, which

is designated under resolution 1737 (2006) for its role in Iran's centrifuge programme. AMIG is in turn owned and controlled by the Defence Industries Organisation (DIO), which is designated under resolution 1737 (2006))

2. Esfahan Nuclear Fuel Research and Production Centre (NFRPC) and Esfahan Nuclear Technology Centre (ENTC) (Parts of the Atomic Energy Organisation of Iran's (AEOI) Nuclear Fuel Production and Procurement Company, which is involved in enrichment-related activities. AEOI is designated under resolution 1737 (2006))

3. Kavoshyar Company (Subsidiary company of AEOI, which has sought glass fibres, vacuum chamber furnaces and laboratory equipment for Iran's nuclear programme)

4. Parchin Chemical Industries (Branch of DIO, which produces ammunition, explosives, as well as solid propellants for rockets and missiles)

5. Karaj Nuclear Research Centre (Part of AEOI's research division)

6. Novin Energy Company (aka Pars Novin) (Operates within AEOI and has transferred funds on behalf of AEOI to entities associated with Iran's nuclear programme)

7. Cruise Missile Industry Group (aka Naval Defence Missile Industry Group) (Production and development of cruise missiles. Responsible for naval missiles including cruise missiles)

8. Bank Sepah and Bank Sepah International (Bank Sepah provides support for the Aerospace Industries Organisation (AIO) and subordinates, including Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) and Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG), both of which were designated under resolution 1737 (2006))

9. Sanam Industrial Group (subordinate to AIO, which has purchased equipment on AIO's behalf for the missile programme)

10. Ya Mahdi Industries Group (subordinate to AIO, which is involved in international purchases of missile equipment)

Iranian Revolutionary Guard Corps entities

1. Qods Aeronautics Industries (Produces unmanned aerial vehicles (UAVs), parachutes, para-gliders, para-motors, etc. Iranian Revolutionary Guard Corps (IRGC) has boasted of using these products as part of its asymmetric warfare doctrine)

2. Pars Aviation Services Company (Maintains various aircraft including MI-171, used by IRGC Air Force)

3. Sho'a' Aviation (Produces micro-lights which IRGC has claimed it is using as part of its asymmetric warfare doctrine)

Persons involved in nuclear or ballistic missile activities

1. Fereidoun Abbasi-Davani (Senior Ministry of Defence and Armed Forces Logistics (MODAFL) scientist with links to the Institute of Applied Physics, working closely with Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi, designated below)

2. Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi (Senior MODAFL scientist and former head of the Physics Research Centre (PHRC). The IAEA have asked to interview him about the activities of the PHRC over the period he was head but Iran has refused)

3. Seyed Jaber Safdari (Manager of the Natanz Enrichment Facilities)

4. Amir Rahimi (Head of Esfahan Nuclear Fuel Research and Production Center, which is part of the AEOI's Nuclear Fuel Production and Procurement Company, which is involved in enrichment-related activities)

5. Mohsen Hojati (Head of Fajr Industrial Group, which is designated under resolution 1737 (2006) for its role in the ballistic missile programme)

6. Mehrdada Akhlaghi Ketabachi (Head of SBIG, which is designated under resolution 1737 (2006) for its role in the ballistic missile programme)

7. Naser Maleki (Head of SHIG, which is designated under resolution 1737 (2006) for its role in Iran's ballistic missile programme. Naser Maleki is also a MODAFL official overseeing work on the Shahab-3 ballistic missile programme. The Shahab-3 is Iran's long range ballistic missile currently in service)

8. Ahmad Derakhshandeh (Chairman and Managing Director of Bank Sepah, which provides support for the AIO and subordinates, including SHIG and SBIG, both of which were designated under resolution 1737 (2006)

Iranian Revolutionary Guard Corps key persons

1. Brigadier General Morteza Rezaie (Deputy Commander of IRGC)

2. Vice Admiral Ali Akbar Ahmadian (Chief of IRGC Joint Staff)

3. Brigadier General Mohammad Reza Zahedi (Commander of IRGC Ground Forces)

4. Rear Admiral Morteza Safari (Commander of IRGC Navy)

5. Brigadier General Mohammad Hejazi (Commander of Bassij resistance force)

6. Brigadier General Qasem Soleimani (Commander of Qods force)

7. General Zolqadr (IRGC officer, Deputy Interior Minister for Security Affairs)

Annex II
Elements of a long-term agreement

Our goal is to develop relations and cooperation with Iran, based on mutual respect and the establishment of international confidence in the exclusively peaceful nature of the nuclear programme of the Islamic Republic of Iran. We propose a fresh start in the negotiation of a comprehensive agreement with Iran. Such an agreement would be deposited with the International Atomic Energy Agency (IAEA) and endorsed in a Security Council resolution.

To create the right conditions for negotiations,

We will:

- Reaffirm Iran's right to develop nuclear energy for peaceful purposes in conformity with its obligations under the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (hereinafter, NPT), and in this context reaffirm our support for the development by Iran of a civil nuclear energy programme.
- Commit to support actively the building of new light water reactors in Iran through international joint projects, in accordance with the IAEA statute and NPT.
- Agree to suspend discussion of Iran's nuclear programme in the Security Council upon the resumption of negotiations.

Iran will:

- Commit to addressing all of the outstanding concerns of IAEA through full cooperation with IAEA.
- Suspend all enrichment-related and reprocessing activities to be verified by IAEA, as requested by the IAEA Board of Governors and the Security Council, and commit to continue this during these negotiations.
- Resume the implementation of the Additional Protocol.

Areas of future cooperation to be covered in negotiations on a long-term agreement

1. Nuclear

We will take the following steps:

Iran's rights to nuclear energy

- Reaffirm Iran's inalienable right to nuclear energy for peaceful purposes without discrimination and in conformity

with articles I and II of NPT, and cooperate with Iran in the development by Iran of a civil nuclear power programme.

• Negotiate and implement a Euratom/Iran nuclear cooperation agreement.

Light water reactors

• Actively support the building of new light water power reactors in Iran through international joint projects, in accordance with the IAEA statute and NPT, using state-of-the-art technology, including by authorizing the transfer of necessary goods and the provision of advanced technology to make its power reactors safe against earthquakes.

• Provide cooperation with the management of spent nuclear fuel and radioactive waste through appropriate arrangements.

Research and development in nuclear energy

• Provide a substantive package of research and development cooperation, including possible provision of light water research reactors, notably in the fields of radioisotope production, basic research and nuclear applications in medicine and agriculture.

Fuel guarantees

• Give legally binding, multilayered fuel assurances to Iran, based on:

° Participation as a partner in an international facility in Russia to provide enrichment services for a reliable supply of fuel to Iran's nuclear reactors. Subject to negotiations, such a facility could enrich all uranium hexaflouride (UF6) produced in Iran.

° Establishment on commercial terms of a buffer stock to hold a reserve of up to five years' supply of nuclear fuel dedicated to Iran, with the participation and under supervision of IAEA.

° Development with IAEA of a standing multilateral mechanism for reliable access to nuclear fuel, based on ideas to be considered at the next meeting of the Board of Governors.

Review of moratorium

The long-term agreement would, with regard to common efforts to build international confidence, contain a clause for review of the agreement in all its aspects, to follow:

• Confirmation by IAEA that all outstanding issues and concerns reported by it, including those activities which could have a military nuclear dimension, have been resolved;

• Confirmation that there are no undeclared nuclear activities or materials in Iran and that international confidence in the exclusively peaceful nature of Iran's civil nuclear programme has been restored.

2. Political and economic

Regional security cooperation

Support for a new conference to promote dialogue and cooperation on regional security issues.

International trade and investment

Improving Iran's access to the international economy, markets and capital, through practical support for full integration into international structures, including the World Trade Organization and to create the framework for increased direct investment in Iran and trade with Iran (including a trade and economic cooperation agreement with the European Union). Steps would be taken to improve access to key goods and technology.

Civil aviation

Civil aviation cooperation, including the possible removal of restrictions on United States and European manufacturers in regard to the export of civil aircraft to Iran, thereby widening the prospect of Iran renewing its fleet of civil airliners.

Energy partnership

Establishment of a long-term energy partnership between Iran and the European Union and other willing partners, with concrete and practical applications.

Telecommunications infrastructure

Support for the modernization of Iran's telecommunication infrastructure and advanced Internet provision, including by possible removal of relevant United States and other export restrictions.

High technology cooperation

Cooperation in fields of high technology and other areas to be agreed upon.

Agriculture

Support for agricultural development in Iran, including possible access to United States and European agricultural products, technology and farm equipment.

Απόφαση 1747 (2007)
η οποία υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας
στην 5647η συνεδρίασή του, στις 24 Μαρτίου 2007

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Υπενθυμίζοντας τη Δήλωση του Προέδρου του, S/PRST/2006/15 της 29ης Μαρτίου 2006 και την απόφασή του 1696 (2006) της 31ης Ιουλίου 2006 και την απόφασή του 1737 (2006) της 23ης Δεκεμβρίου 2006 και επιβεβαιώνοντας τις διατάξεις τους,

Επιβεβαιώνοντας τη δέσμευσή του στη Συνθήκη για τη Μη Διάδοση των Πυρηνικών Όπλων, την ανάγκη για όλα τα Κράτη, Μέρη στη Συνθήκη αυτή, να συμμορφωθούν πλήρως με όλες τις υποχρεώσεις τους και υπενθυμίζοντας το δικαίωμα των Κρατών Μερών, σύμφωνα με τα άρθρα I και II της Συνθήκης αυτής, να αναπτύξουν την έρευνα, παραγωγή και χρήση της πυρηνικής ενέργειας για ειρηνικούς σκοπούς αδιακρίτως,

Υπενθυμίζοντας τη σοβαρή του ανησυχία για τις εκθέσεις του Γενικού Διευθυντή του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ), όπως εκτίθεται στις αποφάσεις του 1696 (2006) και 1737 (2006),

Υπενθυμίζοντας την πλέον πρόσφατη έκθεση του Γενικού Διευθυντή του ΔΟΑΕ (GOV/2007/8), της 22ας Φεβρουαρίου 2007 και αποδοκιμάζοντας το γεγονός ότι, όπως καταδεικνύεται εκεί, το Ιράν έχει αποτύχει να συμμορφωθεί με την απόφαση 1696 (2006) και την απόφαση 1737 (2006),

Τονίζοντας τη σημασία των πολιτικών και διπλωματικών προσπαθειών για να βρεθεί μια λύση μέσω διαπραγματεύσεων, η οποία θα εγγυάται ότι το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν υφίσταται αποκλειστικά για ειρηνικούς σκοπούς και σημειώνοντας ότι, μια τέτοια λύση θα ωφελούσε την πυρηνική μη διάδοση αλλού και χαιρετίζοντας τη συνεχιζόμενη δέσμευση της Κίνας, της Γαλλίας, της Γερμανίας, της Ρωσικής Ομοσπονδίας, του Ηνωμένου Βασιλείου και των Ηνωμένων Πολιτειών, με την υποστήριξη του Ύπατου Αντιπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για την αναζήτηση λύσης μέσω διαπραγματεύσεων,

Υπενθυμίζοντας την απόφαση του Συμβουλίου Διοικητών του ΔΟΑΕ (GOV/2006/14), η οποία δηλώνει ότι η επίλυση του Ιρανικού πυρηνικού ζητήματος θα συνέβαλε στις παγκόσμιες προσπάθειες μη διάδοσης και στην υλοποίηση του στόχου μιας Μέσης Ανατολής χωρίς όπλα μαζικής καταστροφής, συμπεριλαμβανομένων και των μέσων μεταφοράς τους,

Αποφασισμένο να δώσει ισχύ στις αποφάσεις του, μέσω της υιοθέτησης κατάλληλων μέτρων προκειμένου να πει-

σθεί το Ιράν να συμμορφωθεί με την απόφαση 1696 (2006), την απόφαση 1737 (2006) και με τις απαιτήσεις του ΔΟΑΕ καθώς επίσης και για να χαλιναγωγηθεί η ανάπτυξη από το Ιράν ευαίσθητων τεχνολογιών προς υποστήριξη των πυρηνικών και πυραυλικών προγραμμάτων του, έως ότου το Συμβούλιο Ασφαλείας αποφασίσει ότι έχουν επιτευχθεί οι στόχοι αυτών των αποφάσεων,

Υπενθυμίζοντας την απαίτηση επί των Κρατών να συμβάλουν στην παροχή αμοιβαίας συνδρομής, κατά την υλοποίηση των μέτρων που αποφασίστηκαν από το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Ανησυχώντας για τους κινδύνους διάδοσης που παρουσιάζει το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν και, στο πλαίσιο αυτό, από τη συνεχιζόμενη αποτυχία του Ιράν να ανταποκριθεί στις απαιτήσεις του Συμβουλίου Διοικητών του ΔΟΑΕ και να συμμορφωθεί με τις διατάξεις των αποφάσεων 1696 (2006) και 1737 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας, έχοντας επίγνωση της πρωταρχικής του ευθύνης, βάσει του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, για τη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας,

Ενεργώντας βάσει του Άρθρου 41 του Κεφαλαίου VII του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

1. Επιβεβαιώνει ότι το Ιράν θα λάβει, χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση, τα μέτρα που απαιτούνται από το Συμβούλιο Διοικητών του ΔΟΑΕ στην απόφασή του GOV/2006/14, τα οποία είναι ουσιώδη για την οικοδόμηση εμπιστοσύνης ως προς τον αποκλειστικά ειρηνικό σκοπό του πυρηνικού του προγράμματος και για την επίλυση των εκκρεμών ζητημάτων και, στο πλαίσιο αυτό, βεβαιώνει την απόφασή του ότι το Ιράν θα λάβει, χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση, τα μέτρα που απαιτούνται σύμφωνα με την παράγραφο 2 της απόφασης 1737 (2006).

2. Καλεί όλα τα Κράτη επίσης να επαγρυπνούν και να περιορίζουν την είσοδο στην επικράτειά τους ή τη διέλευση μέσω αυτής, ατόμων που εμπλέκονται, συνδέονται άμεσα ή παρέχουν υποστήριξη στις ευαίσθητες, από πλευράς διάδοσης, πυρηνικές δραστηριότητες του Ιράν ή για την ανάπτυξη συστημάτων μεταφοράς πυρηνικών όπλων και αποφασίζει, σχετικά με το θέμα αυτό, ότι όλα τα Κράτη θα ενημερώνουν την Επιτροπή που συστήθηκε σύμφωνα με την παράγραφο 18 της απόφασης 1737 (2006) (στο εξής «η Επιτροπή») σχετικά με την είσοδο στην επικράτειά τους ή τη διέλευση μέσω αυτής, των προσώπων που ορίζονται στο Παράρτημα της απόφασης 1737 (2006) ή στο Παράρτημα I της παρούσας απόφασης, καθώς και πρόσθετων προσώπων που ορίζεται από το Συμβούλιο Ασφαλείας ή την Επιτροπή ότι εμπλέκονται, συνδέονται άμεσα ή παρέχουν υποστήριξη για τις ευαίσθητες, από πλευράς διάδοσης, πυρηνικές δραστηριότητες του Ιράν ή για την ανάπτυξη συστημάτων μεταφοράς πυρηνικών όπλων, μεταξύ άλλων μέσω της ανάμειξης στην προμήθεια των απαγορευμένων ειδών, αγαθών, εξοπλισμού, υλικών και τεχνολογίας που ορίζονται από και σύμφωνα με τα μέτρα των παραγράφων 3 και 4 της απόφασης 1737 (2006), εκτός από τις περιπτώσεις όπου μια τέτοια μετακίνηση πραγματοποιείται για δραστηριότητες που συνδέονται άμεσα με τα είδη των υποπαραγράφων 3 (β) (i) και (ii) της απόφασης αυτής.

3. Υπογραμμίζει ότι τίποτε στην ανωτέρω παράγραφο δεν απαιτεί από ένα Κράτος να αρνηθεί την είσοδο στην επικράτειά του σε δικούς του υπηκόους, και ότι όλα τα Κράτη, κατά την εφαρμογή της ανωτέρω παραγράφου, θα λαμβάνουν υπόψη ανθρωπιστικούς παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων των θρησκευτικών υποχρεώσεων, καθώς επίσης και την ανάγκη να εκπληρωθούν οι στόχοι της παρούσας απόφασης και της απόφασης 1737 (2006), μεταξύ άλλων και όπου εμπλέκεται το Άρθρο XV του Καταστατικού του ΔΟΑΕ.

4. Αποφασίζει ότι τα μέτρα που εξειδικεύονται στις παραγράφους 12, 13, 14 και 15 της απόφασης 1737 (2006) θα ισχύουν επίσης και για τα πρόσωπα και τους φορείς που αναφέρονται στο Παράρτημα I της παρούσας απόφασης.

5. Αποφασίζει ότι το Ιράν δεν θα προμηθεύει, πωλεί ή μεταφέρει, άμεσα ή έμμεσα, από την επικράτειά του ή μέσω υπηκόων του ή με τη χρήση πλοίων που φέρουν τη σημαία του ή αεροσκαφών εγγεγραμμένων στα μητρώα του, οποιαδήποτε όπλα ή σχετικό υλικό και ότι όλα τα Κράτη θα απαγορεύσουν την προμήθεια τέτοιων ειδών από το Ιράν, από τους υπηκόους τους ή με τη χρήση πλοίων που φέρουν τη σημαία τους ή αεροσκαφών εγγεγραμμένων στα μητρώα τους, και είτε προέρχονται από την επικράτεια του Ιράν είτε όχι.

6. Καλεί όλα τα Κράτη να επαγρυπνούν και να περιορίζουν την προμήθεια, πώληση ή μεταφορά, άμεσα ή έμμεσα, από την επικράτειά τους, ή από υπηκόους τους ή με τη χρήση πλοίων που φέρουν τη σημαία τους ή αεροσκαφών εγγεγραμμένων στα μητρώα τους, προς το Ιράν, οποιωνδήποτε αρμάτων μάχης, τεθωρακισμένων οχημάτων μάχης, συστημάτων πυροβολικού μεγάλου διαμετρήματος, μαχητικών αεροσκαφών, επιθετικών ελικοπτέρων, πολεμικών πλοίων, πυραύλων ή πυραυλικών συστημάτων, όπως ορίζονται για τους σκοπούς του Μητρώου Συμβατικών Όπλων των Ηνωμένων Εθνών και την παροχή στο Ιράν οποιασδήποτε τεχνικής βοήθειας ή εκπαίδευσης, οικονομικής βοήθειας, επένδυσης, μεσιτείας ή άλλων υπηρεσιών και τη μεταφορά οικονομικών πόρων ή υπηρεσιών που σχετίζονται με την προμήθεια, πώληση, μεταφορά, κατασκευή ή χρήση τέτοιων ειδών, προκειμένου να αποτραπεί μια αποσταθεροποιητική συσσώρευση όπλων.

7. Καλεί όλα τα Κράτη και τους διεθνείς οικονομικούς θεσμούς να μην υπεισέλθουν σε νέες δεσμεύσεις για επιχορηγήσεις, οικονομική βοήθεια και δάνεια με προνομιακούς όρους προς την Κυβέρνηση της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Ιράν, εκτός από την περίπτωση ανθρωπιστικών και αναπτυξιακών σκοπών.

8. Καλεί όλα τα Κράτη να υποβάλουν έκθεση στην Επιτροπή, εντός 60 ημερών από την υιοθέτηση της παρούσας απόφασης, σχετικά με τα μέτρα που έχουν λάβει με σκοπό την αποτελεσματική εφαρμογή των παραγράφων 2, 4, 5, 6 και 7 ανωτέρω.

9. Εκφράζει την πεποίθηση ότι η αναστολή που ορίζεται στην παράγραφο 2 της απόφασης 1737 (2006), καθώς επίσης και η πλήρης, επαληθευμένη συμμόρφωση του Ιράν με τις απαιτήσεις που ορίζονται από το Συμβούλιο Διοικητών του ΔΟΑΕ, θα συνέβαλαν σε μια διπλωματική λύση μέσω διαπραγματεύσεων, που να εγγυάται ότι το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν υφίσταται για αποκλειστικά ειρηνικούς σκοπούς, υπογραμμίζει την προθυμία της διεθνούς κοινότητας να εργαστεί θετικά για μια τέτοια λύση, παροτρύνει το Ιράν, σε συμμόρφωση με τις παραπάνω διατάξεις, να συνεργαστεί εκ νέου με τη διεθνή κοινότητα και με τον ΔΟΑΕ και τονίζει ότι μια τέτοια συνεργασία θα είναι επωφελής για το Ιράν.

10. Χαιρετίζει τη συνεχιζόμενη επιβεβαίωση της δέσμευσης της Κίνας, της Γαλλίας, της Γερμανίας, της Ρωσικής Ομοσπονδίας, του Ηνωμένου Βασιλείου και των Ηνωμένων Πολιτειών, με την υποστήριξη του Ύπατου Αντιπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σε μια λύση μέσω διαπραγματεύσεων στο ζήτημα αυτό και παροτρύνει το Ιράν να ασχοληθεί με τις προτάσεις τους του Ιουνίου 2006

(S/2006/521), οι οποίες επισυνάπτονται στο Παράρτημα ΙΙ της παρούσας απόφασης και τις οποίες ενστερνίστηκε το Συμβούλιο Ασφαλείας στην απόφαση 1696 (2006) και αναγνωρίζει με εκτίμηση ότι αυτή η προσφορά προς το Ιράν παραμένει επί τάπητος, για μια μακροπρόθεσμη περιεκτική συμφωνία που θα επέτρεπε την ανάπτυξη σχέσεων και συνεργασίας με το Ιράν, βασισμένων στον αμοιβαίο σεβασμό και στη δημιουργία διεθνούς εμπιστοσύνης στην αποκλειστικά ειρηνική φύση του πυρηνικού προγράμματος του Ιράν.

11. Επαναλαμβάνει την αποφασιστικότητά του να ενισχύσει το κύρος του ΔΟΑΕ, υποστηρίζει σθεναρά το ρόλο του Συμβουλίου Διοικητών του ΔΟΑΕ, επιδοκιμάζει και ενθαρρύνει το Γενικό Διευθυντή του ΔΟΑΕ και τη γραμματεία του για τις συνεχιζόμενες επαγγελματικές και αμερόληπτες προσπάθειές τους να επιλύσουν όλα τα εκκρεμή ζητήματα με το Ιράν, στο πλαίσιο του ΔΟΑΕ, υπογραμμίζει την ανάγκη ο ΔΟΑΕ, ο οποίος είναι διεθνώς αναγνωρισμένος ως έχων την εξουσία να επαληθεύει τη συμμόρφωση με τις συμφωνίες διασφάλισης, συμπεριλαμβανομένης της μη παρεκτροπής πυρηνικού υλικού για μη ειρηνικούς σκοπούς, σύμφωνα με το Καταστατικό του, να συνεχίσει το έργο του για τη διευκρίνιση όλων των εκκρεμών ζητημάτων που σχετίζονται με το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν.

12. Ζητά, εντός 60 ημερών, μια περαιτέρω έκθεση από το Γενικό Διευθυντή του ΔΟΑΕ, σχετικά με το εάν το Ιράν έχει επιβάλει πλήρη και διαρκή αναστολή όλων των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στην απόφαση 1737 (2006), καθώς επίσης και σχετικά με τη διαδικασία της συμμόρφωσης του Ιράν με όλα τα μέτρα που απαιτούνται από το Συμβούλιο του ΔΟΑΕ και με τις λοιπές διατάξεις της απόφασης 1737 (2006) και της παρούσας απόφασης, προς το Συμβούλιο Διοικητών του ΔΟΑΕ και, παράλληλα, προς το Συμβούλιο Ασφαλείας, για εξέταση εκ μέρους του.

13. Βεβαιώνει ότι θα επανεξετάσει τις ενέργειες του Ιράν υπό το φως της έκθεσης που αναφέρεται στην παράγραφο 12 ανωτέρω, η οποία θα υποβληθεί εντός 60 ημερών και:

(α) ότι θα αναστείλει την εφαρμογή των μέτρων, εάν και για όσο χρονικό διάστημα το Ιράν αναστείλει όλες τις δραστηριότητες επανεπεξεργασίας και τις δραστηριότητες που σχετίζονται με εμπλουτισμό, συμπεριλαμβανομένης της έρευνας και ανάπτυξης, όπως αυτό θα επαληθευθεί από τον ΔΟΑΕ, προκειμένου να επιτραπούν καλόπιστες διαπραγματεύσεις, ώστε να επιτευχθεί μια έγκαιρη και αμοιβαία αποδεκτή έκβαση,

(β) ότι θα τερματίσει τα μέτρα που ορίζονται στις παραγράφους 3, 4, 5, 6, 7 και 12 της απόφασης 1737 (2006), καθώς επίσης και στις παραγράφους 2, 4, 5, 6 και 7 ανωτέρω, μόλις κρίνει, μετά την παραλαβή της έκθεσης που αναφέρεται στην παράγραφο 12 ανωτέρω, ότι το Ιράν έχει συμμορφωθεί πλήρως με τις υποχρεώσεις του, βάσει των σχετικών αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και έχει εκπληρώσει τις απαιτήσεις του Συμβουλίου Διοικητών του ΔΟΑΕ, όπως θα βεβαιωθεί από το Συμβούλιο του ΔΟΑΕ,

(γ) ότι, σε περίπτωση που η έκθεση της παραγράφου 12 ανωτέρω, δείχνει ότι το Ιράν δεν έχει συμμορφωθεί με την απόφαση 1737 (2006) και με την παρούσα απόφαση, θα υιοθετήσει περαιτέρω κατάλληλα μέτρα, βάσει του άρθρου 41 του Κεφαλαίου VII του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, προκειμένου να πείσει το Ιράν να συμμορφωθεί με τις αποφάσεις αυτές και τις απαιτήσεις του ΔΟΑΕ και υπογραμμίζει ότι θα απαιτηθούν περαιτέρω αποφάσεις εάν είναι απαραίτητα τέτοια πρόσθετα μέτρα.

14. Αποφασίζει να συνεχίσει να ασχολείται με το θέμα.

Παράρτημα Ι
Φορείς που εμπλέκονται σε πυρηνικές
ή βαλλιστικές πυραυλικές δραστηριότητες

1. Όμιλος Βιομηχανιών Πυρομαχικών και Μεταλλουργίας (AMIG) (επίσης γνωστός και ως Όμιλος Βιομηχανιών Πυρομαχικών) (Ο ΄Ομιλος Βιομηχανιών Πυρομαχικών και Μεταλλουργίας (AMIG) ελέγχει την 7th of Tir, η οποία κατονομάζεται στην απόφαση 1737 (2006) για το ρόλο της στο φυγοκεντρικό πρόγραμμα του Ιράν. Ο Όμιλος Βιομηχανιών Πυρομαχικών και Μεταλλουργίας (AMIG) ανήκει και ελέγχεται, με τη σειρά του, από τον Οργανισμό Αμυντικών Βιομηχανιών (DIO), ο οποίος κατονομάζεται στην απόφαση 1737 (2006)).

2. Κέντρο Έρευνας και Παραγωγής Πυρηνικών Καυσίμων του Esfahan (NFRPC) και Κέντρο Πυρηνικής Τεχνολογίας του Esfahan (ENTC) (Μέρη της Εταιρείας Παραγωγής και Προμήθειας Πυρηνικών Καυσίμων του Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (AEOI) του Ιράν, η οποία εμπλέκεται σε δραστηριότητες που σχετίζονται με εμπλουτισμό. Ο Οργανισμός Ατομικής Ενέργειας του Ιράν (AEOI) κατονομάζεται στην απόφαση 1737 (2006)).

3. Εταιρεία Kavoshyar (Θυγατρική εταιρεία του Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας του Ιράν (AEOI), η οποία έχει αναζητήσει ίνες υάλου, κλιβάνους κενού αέρος και εργαστηριακό εξοπλισμό για το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν).

4. Χημικές Βιομηχανίες Parchin (Κλάδος του Οργανισμού Αμυντικών Βιομηχανιών (DIO), οι οποίες παράγουν πυρομαχικά, εκρηκτικές ύλες, καθώς επίσης και στερεά προωθητικά για πυραύλους και βλήματα).

5. Κέντρο Πυρηνικής Έρευνας του Karaj (Μέρος του ερευνητικού τμήματος του Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας του Ιράν (AEOI)).

6. Εταιρεία Ενέργειας Novin (επίσης γνωστή και ως Pars Novin) (Λειτουργεί μέσα στον Οργανισμό Ατομικής Ενέργειας του Ιράν (AEOI) και έχει μεταφέρει πόρους εκ μέρους του Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας του Ιράν (AEOI) σε φορείς που συνδέονται με το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν).

7. Βιομηχανικός Όμιλος Πυραύλων Πλεύσης (Cruise) (επίσης γνωστός και ως Βιομηχανικός Όμιλος Ναυτικών Αμυντικών Πυραύλων). (Παραγωγή και ανάπτυξη πυραύλων πλεύσης (Cruise). Υπεύθυνος για τους ναυτικούς πυραύλους, συμπεριλαμβανομένων και των πυραύλων πλεύσης (Cruise).

8. Τράπεζα Sepah και Τράπεζα Sepah International (η Τράπεζα Sepah παρέχει υποστήριξη στον Οργανισμό Αεροδιαστημικών Βιομηχανιών (AIO) και στους υποκείμενους φορείς, συμπεριλαμβανομένου και του Βιομηχανικού Ομίλου Shahid Hemmat (SHIG) και του Βιομηχανικού Ομίλου Shahid Bagheri (SBIG), που κατονομάζονται, και οι δύο, στην απόφαση 1737 (2006)).

9. Βιομηχανικός Όμιλος Sanam (υποκείμενος στον Οργανισμό Αεροδιαστημικών Βιομηχανιών (AIO), ο οποίος έχει αγοράσει εξοπλισμό εκ μέρους του Οργανισμού Αεροδιαστημικών Βιομηχανιών (AIO) για το πυραυλικό πρόγραμμα).

10. Όμιλος Βιομηχανιών Ya Mahdi (υποκείμενος στον Οργανισμό Αεροδιαστημικών Βιομηχανιών (AIO), ο οποί-

ος εμπλέκεται σε διεθνείς αγορές πυραυλικού εξοπλισμού).

Φορείς του Σώματος Φρουρών της Ιρανικής Επανάστασης (IRGC)

1. Αεροναυτικές Βιομηχανίες Qods (Παράγουν τηλεκατευθυνόμενα εναέρια οχήματα (UAVs), αλεξίπτωτα, αλεξίπτωτα πλαγιάς, μηχανικά αλεξίπτωτα πλαγιάς, κτλ. Το Σώμα Φρουρών της Ιρανικής Επανάστασης (IRGC) έχει καυχηθεί για τη χρήση των προϊόντων αυτών ως μέρος του δόγματος ασύμμετρου πολέμου του).

2. Εταιρεία Αεροπορικών Υπηρεσιών Pars (Διατηρεί διάφορα αεροσκάφη, συμπεριλαμβανομένων MI-171 που χρησιμοποιούνται από την Πολεμική Αεροπορία του Σώματος Φρουρών της Ιρανικής Επανάστασης (IRGC)).

3. Αεροπορία Sho'a' (Παράγει υπερελαφρά αεροσκάφη, τα οποία το Σώμα Φρουρών της Ιρανικής Επανάστασης (IRGC) έχει ισχυριστεί ότι χρησιμοποιεί ως μέρος του δόγματος ασύμμετρου πολέμου του).

Πρόσωπα που εμπλέκονται στις πυρηνικές ή βαλλιστικές πυραυλικές δραστηριότητες

1. Fereidoun Abbasi-Davani (Ανώτερος επιστήμονας του Υπουργείου Άμυνας και Διοικητικής Μέριμνας των Ενόπλων Δυνάμεων (MODAFL), με δεσμούς με το Ινστιτούτο Εφαρμοσμένης Φυσικής, συνεργαζόμενος στενά με τον Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi, ο οποίος κατονομάζεται πιο κάτω).

2. Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi (Ανώτερος επιστήμονας του Υπουργείου Άμυνας και Διοικητικής Μέριμνας των Ενόπλων Δυνάμεων (MODAFL) και πρώην επικεφαλής του Ερευνητικού Κέντρου Φυσικής (PHRC). Ο ΔΟΑΕ έχει ζητήσει να του πάρει συνέντευξη σχετικά με τις δραστηριότητες του Ερευνητικού Κέντρου Φυσικής (PHRC) κατά την περίοδο που ήταν επικεφαλής, αλλά το Ιράν έχει αρνηθεί).

3. Seyed Jaber Safdari (Διευθυντής των Εγκαταστάσεων Εμπλουτισμού του Natanz).

4. Amir Rahimi (Επικεφαλής του Κέντρου Έρευνας και Παραγωγής Πυρηνικών Καυσίμων του Esfahan, που είναι μέρος της Εταιρείας Παραγωγής και Προμήθειας Πυρηνικών Καυσίμων του Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας του Ιράν (AEOI) που εμπλέκεται σε δραστηριότητες που σχετίζονται με εμπλουτισμό).

5. Mohsen Hojati (Επικεφαλής του Βιομηχανικού Ομίλου Fajr, ο οποίος κατονομάζεται στην απόφαση 1737 (2006) για το ρόλο του στο πρόγραμμα βαλλιστικών πυραύλων).

6. Mehrdada Akhlaghi Ketabachi (Επικεφαλής του Βιομηχανικού Ομίλου Shahid Bagheri (SBIG), ο οποίος κατονομάζεται στην απόφαση 1737 (2006) για το ρόλο του στο πρόγραμμα βαλλιστικών πυραύλων).

7. Naser Maleki (Επικεφαλής του Βιομηχανικού Ομίλου Shahid Hemmat (SHIG), ο οποίος κατονομάζεται στην απόφαση 1737 (2006) για το ρόλο του στο πρόγραμμα βαλλιστικών πυραύλων του Ιράν. Ο Naser Maleki είναι επίσης αξιωματούχος του Υπουργείου Άμυνας και Διοικητικής Μέριμνας των Ενόπλων Δυνάμεων (MODAFL), που επιβλέπει την εργασία σχετικά με το πρόγραμμα βαλλιστικών πυραύλων Shahab-3. Ο Shahab-3 είναι ο βαλλιστικός πύραυλος μεγάλης εμβέλειας του Ιράν, που χρησιμοποιείται την περίοδο αυτή).

8. Ahmad Derakhshandeh (Πρόεδρος και Διευθυντής της τράπεζας Sepah, η οποία παρέχει υποστήριξη στον Οργανισμό Αεροδιαστημικών Βιομηχανιών (AIO) και στους υποκείμενους σε αυτόν φορείς, συμπεριλαμβανομένων και των Βιομηχανικών Ομίλων Shahid Hemmat και Shahid Bagheri (SHIG και SBIG) που κατονομάζονται, και οι δύο, στην απόφαση 1737 (2006)).

Πρόσωπα-κλειδιά του Σώματος Φρουρών της Ιρανικής Επανάστασης

1. Ταξίαρχος Morteza Rezaie (Αναπληρωτής Διοικητής του Σώματος Φρουρών της Ιρανικής Επανάστασης (IRGC)).

2. Αντιναύαρχος Ali Akbar Ahmadian (Επικεφαλής του Γενικού Επιτελείου του Σώματος Φρουρών της Ιρανικής Επανάστασης (IRGC)).

3. Ταξίαρχος Mohammad Reza Zahedi (Διοικητής των Χερσαίων Δυνάμεων του Σώματος Φρουρών της Ιρανικής Επανάστασης (IRGC)).

4. Υποναύαρχος Morteza Safari (Διοικητής του Ναυτικού του Σώματος Φρουρών της Ιρανικής Επανάστασης (IRGC)).

5. Ταξίαρχος Mohammad Hejazi (Διοικητής της αντιστασιακής δύναμης Bassij).

6. Ταξίαρχος Qasem Soleimani (Διοικητής της δύναμης Qods).

7. Στρατηγός Zolqadr (Αξιωματούχος του Σώματος Φρουρών της Ιρανικής Επανάστασης (IRGC), Αναπληρωτής Υπουργός Εσωτερικών για Θέματα Ασφάλειας).

Παράρτημα II

Στοιχεία μιας μακροπρόθεσμης συμφωνίας

Στόχος μας είναι να αναπτύξουμε σχέσεις και συνεργασία με το Ιράν, βασισμένες στον αμοιβαίο σεβασμό και στην οικοδόμηση διεθνούς εμπιστοσύνης στην αποκλειστικά ειρηνική φύση του πυρηνικού προγράμματος της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Ιράν. Προτείνουμε μια νέα αρχή στη διαπραγμάτευση μιας περιεκτικής συμφωνίας με το Ιράν. Μια τέτοια συμφωνία θα μπορούσε να κατατεθεί στο Διεθνή Οργανισμό Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ) και να επικυρωθεί με μια απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας.

Προκειμένου να δημιουργηθούν οι σωστές προϋποθέσεις για διαπραγματεύσεις,

Θα:

●Επιβεβαιώσουμε το δικαίωμα του Ιράν να αναπτύξει πυρηνική ενέργεια για ειρηνικούς σκοπούς, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις του βάσει της Συνθήκης για τη Μη Διάδοση των Πυρηνικών Όπλων και, στο πλαίσιο αυτό, επιβεβαιώνουμε την υποστήριξή μας για την ανάπτυξη ενός μη στρατιωτικού προγράμματος πυρηνικής ενέργειας από το Ιράν.

● Δεσμευτούμε να υποστηρίξουμε ενεργά την κατασκευή νέων αντιδραστήρων ελαφρού ύδατος στο Ιράν, μέσω διεθνών κοινών προγραμμάτων, σύμφωνα με το καταστατικό του ΔΟΑΕ και με τη Συνθήκη για τη Μη Διάδοση των Πυρηνικών Όπλων.

● Συμφωνήσουμε να αναστείλουμε τη συζήτηση του πυρηνικού προγράμματος του Ιράν στο Συμβούλιο Ασφαλείας, μόλις επαναληφθούν οι διαπραγματεύσεις.

Το Ιράν θα:

● Δεσμευτεί να ανταποκριθεί σε όλες τις εκκρεμείς ανησυχίες του ΔΟΑΕ, μέσω πλήρους συνεργασίας με το ΔΟΑΕ.

● Αναστείλει όλες τις δραστηριότητες επανεπεξεργασίας και τις δραστηριότητες που σχετίζονται με εμπλουτισμό, κάτι το οποίο θα επαληθευθεί από το ΔΟΑΕ, όπως θα ζητηθεί από το Συμβούλιο Διοικητών του ΔΟΑΕ και το Συμβούλιο Ασφαλείας και θα δεσμευτεί να συνεχίσει την αναστολή κατά τη διάρκεια αυτών των διαπραγματεύσεων.

• Επαναλάβει την εφαρμογή του Προσθέτου Πρωτοκόλλου.

Τομείς μελλοντικής συνεργασίας που θα καλυφθούν στις διαπραγματεύσεις για μια μακροπρόθεσμη συμφωνία

1. Πυρηνικός

Θα λάβουμε τα ακόλουθα μέτρα:

Δικαιώματα του Ιράν στην πυρηνική ενέργεια

• Θα επιβεβαιώσουμε το αναφαίρετο δικαίωμα του Ιράν στην πυρηνική ενέργεια για ειρηνικούς σκοπούς, αδιακρίτως και σύμφωνα με τα άρθρα Ι και ΙΙ της Συνθήκης για τη Μη Διάδοση των Πυρηνικών Όπλων και θα συνεργαστούμε με το Ιράν στην ανάπτυξη από το Ιράν ενός μη στρατιωτικού προγράμματος πυρηνικής ενέργειας.

• Θα διαπραγματευτούμε και εφαρμόσουμε μια συμφωνία πυρηνικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Euratom) και του Ιράν.

Αντιδραστήρες ελαφρού ύδατος

• Θα υποστηρίξουμε ενεργά την κατασκευή νέων αντιδραστήρων ενέργειας ελαφρού ύδατος στο Ιράν, μέσω διεθνών κοινών προγραμμάτων, σύμφωνα με το καταστατικό του ΔΟΑΕ και της Συνθήκης για τη Μη Διάδοση των Πυρηνικών Όπλων, χρησιμοποιώντας προηγμένη τεχνολογία, συμπεριλαμβανόμενης και της έγκρισης μεταφοράς των απαραίτητων αγαθών και της παροχής προηγμένης τεχνολογίας, προκειμένου να καταστούν ασφαλείς οι αντιδραστήρες ενέργειάς του έναντι των σεισμών.

• Θα παράσχουμε συνεργασία στη διαχείριση των καταναλωθέντων πυρηνικών καυσίμων και των ραδιενεργών αποβλήτων, μέσω κατάλληλων ρυθμίσεων.

Έρευνα και ανάπτυξη στην πυρηνική ενέργεια

• Θα παράσχουμε ένα ουσιαστικό πακέτο ερευνητικής και αναπτυξιακής συνεργασίας, συμπεριλαμβανομένης και της πιθανής παροχής ερευνητικών αντιδραστήρων ελαφρού ύδατος, ιδιαίτερα στους τομείς της παραγωγής ραδιοϊσοτόπων, της βασικής έρευνας και των πυρηνικών εφαρμογών στην ιατρική και τη γεωργία.

Εγγυήσεις για καύσιμα

• Θα παράσχουμε νομικά δεσμευτικές, πολυεπίπεδες διαβεβαιώσεις σχετικά με καύσιμα προς στο Ιράν, βασισμένες στη:

° Συμμετοχή του ως εταίρου σε μια διεθνή μονάδα στη Ρωσία, για παροχή υπηρεσιών εμπλουτισμού, με σκοπό μια αξιόπιστη παροχή καυσίμων στους πυρηνικούς αντιδραστήρες του Ιράν. Υπό την προϋπόθεση διαπραγματεύσεων, μια τέτοια μονάδα θα μπορούσε να εμπλουτίσει όλο το εξαφθοριούχο ουράνιο (UF6) που παράγεται στο Ιράν.

° Καθιέρωση, με εμπορικούς όρους, μιας προσωρινής παρακαταθήκης, προκειμένου να διατηρηθεί απόθεμα προμηθειών μέχρι πέντε ετών σε πυρηνικά καύσιμα αφιερωμένα στο Ιράν, με τη συμμετοχή και υπό την επίβλεψη του ΔΟΑΕ.

° Ανάπτυξη, με το ΔΟΑΕ, ενός μόνιμου πολυμερούς μηχανισμού για αξιόπιστη πρόσβαση σε πυρηνικά καύσιμα, με βάση ιδέες που θα εξεταστούν στην επόμενη συνεδρίαση του Συμβουλίου Διοικητών.

Αναθεώρηση του μορατόριουμ

Η μακροπρόθεσμη συμφωνία, όσον αφορά τις κοινές προσπάθειες οικοδόμησης διεθνούς εμπιστοσύνης, θα μπορούσε να περιέχει μια ρήτρα για αναθεώρηση της συμφωνίας σε όλες τις πτυχές της, που θα προβλέπει:

• Επιβεβαίωση από το ΔΟΑΕ ότι όλα τα εκκρεμή ζητήματα και ανησυχίες που έχουν αναφερθεί από αυτόν, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των δραστηριοτήτων που θα μπορούσαν να έχουν μια στρατιωτική πυρηνική διάσταση, έχουν επιλυθεί,

• Επιβεβαίωση ότι δεν υπάρχουν αδήλωτες πυρηνικές δραστηριότητες ή υλικά στο Ιράν και ότι η διεθνής εμπιστοσύνη στην αποκλειστικά ειρηνική φύση του μη στρατιωτικού πυρηνικού προγράμματος του Ιράν έχει αποκατασταθεί.

2. Πολιτικός και οικονομικός

Περιφερειακή συνεργασία για την ασφάλεια

Υποστήριξη για μια νέα διάσκεψη, προκειμένου να προωθηθεί ο διάλογος και η συνεργασία στα ζητήματα περιφερειακής ασφάλειας.

Διεθνές εμπόριο και επενδύσεις

Βελτίωση της πρόσβασης του Ιράν στη διεθνή οικονομία, τις αγορές και τα κεφάλαια, μέσω πρακτικής υποστήριξης για πλήρη ένταξη στις διεθνείς δομές, συμπεριλαμβανομένου του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου και δημιουργία πλαισίου για αυξανόμενες άμεσες επενδύσεις στο Ιράν και εμπόριο με το Ιράν (συμπεριλαμβανομένης μιας συμφωνίας εμπορικής και οικονομικής συνεργασίας με την Ευρωπαϊκή Ένωση). Θα ληφθούν μέτρα για να βελτιωθεί η πρόσβαση σε καίρια αγαθά και τεχνολογία.

Πολιτική αεροπορία

Συνεργασία όσον αφορά την πολιτική αεροπορία, συμπεριλαμβανομένης της πιθανής άρσης των περιορισμών προς τους κατασκευαστές των Ηνωμένων Πολιτειών και της Ευρώπης, σε σχέση με την εξαγωγή πολιτικών αεροσκαφών στο Ιράν, διευρύνοντας με τον τρόπο αυτό την προοπτική του Ιράν να ανανεώσει το στόλο των πολιτικών επιβατηγών αεροσκαφών του.

Ενεργειακή συνεργασία

Καθιέρωση μιας μακροπρόθεσμης ενεργειακής συνεργασίας μεταξύ του Ιράν και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και άλλων πρόθυμων συνεργατών, με συγκεκριμένες και πρακτικές εφαρμογές.

Τηλεπικοινωνιακή υποδομή

Υποστήριξη για τον εκσυγχρονισμό της τηλεπικοινωνιακής υποδομής του Ιράν και παροχή προηγμένων υπηρεσιών Διαδικτύου, συμπεριλαμβανόμενης και της πιθανής άρσης των σχετικών περιορισμών εξαγωγής από τις Ηνωμένες Πολιτείες και άλλους.

Συνεργασία στην υψηλή τεχνολογία

Συνεργασία στους τομείς υψηλής τεχνολογίας και σε άλλους τομείς που θα συμφωνηθούν.

Γεωργία

Υποστήριξη για την αγροτική ανάπτυξη στο Ιράν, συμπεριλαμβανομένης της πιθανής πρόσβασης στα αγροτικά προϊόντα, την τεχνολογία και τον αγροτικό εξοπλισμό των Ηνωμένων Πολιτειών και της Ευρώπης.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 24 Απριλίου 2007

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Θ. ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster@et.gr